



Приложение Unitron Remote Plus

Руководство пользователя

Unitron Remote Plus 5.4



Содержание

Начало работы	4
Обзор	5
Расширенный режим	5
Классический режим.....	5
Установка приложения.....	6
Настройка приложения.....	6
Сопряжение со слуховыми аппаратами Unitron	6
Использование приложения без сопряжения со слуховыми аппаратами.....	6
Вкладка «Главный экран»: пульт ДУ (базовые функции).....	6
Состояние батареи.....	6
Карусель/список программ	6
Ползунок громкости	7
Отключение/включение звука.....	7
Раздельное/объединенное управление громкостью	7
Регулировка комфорта и четкости*	7
Оценки.....	7
Вкладка «Главный экран»: пульт ДУ (расширенные функции)	7
Название программы.....	8
Настройки программ.....	8
Эквалайзер	8
Тиннитус-маскер	8
Баланс.....	8
Дополнительные программы приложений*	8
Вкладка с устройствами	9
Найти мои устройства*	9

Адаптивный Bluetooth®	9
Вкладка «Образ жизни»	9
Вкладка «Поддержка»	10
Вкладка «Дополнительно»	10
Поиск и устранение неисправностей	10
Язык приложения	11
Ошибка подключения слухового аппарата	11
Забыть устройства	11
Информация о соответствии	11
Декларация о соответствии	11
Описание символов	12
Важная информация по технике безопасности	13
Назначение	13
Целевая категория пациентов	13
Целевые пользователи	13
Показания	13
Противопоказания	13
Клинические преимущества	13
Побочные эффекты	14
Ограничения в использовании	14
Примечание о безопасности	15
Обслуживание программного обеспечения	15
Сведения о совместимости	16

Начало работы

Приложение Unitron Remote Plus — разработка компании Sonova, мирового лидера в сфере слуховых аппаратов. Чтобы максимально эффективно использовать все возможности приложения, внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

- ① В данном руководстве пользователя описываются функции приложения и порядок их использования. Перед началом использования приложения прочтите это руководство пользователя.
- ① Для использования приложения не требуется дополнительная подготовка.

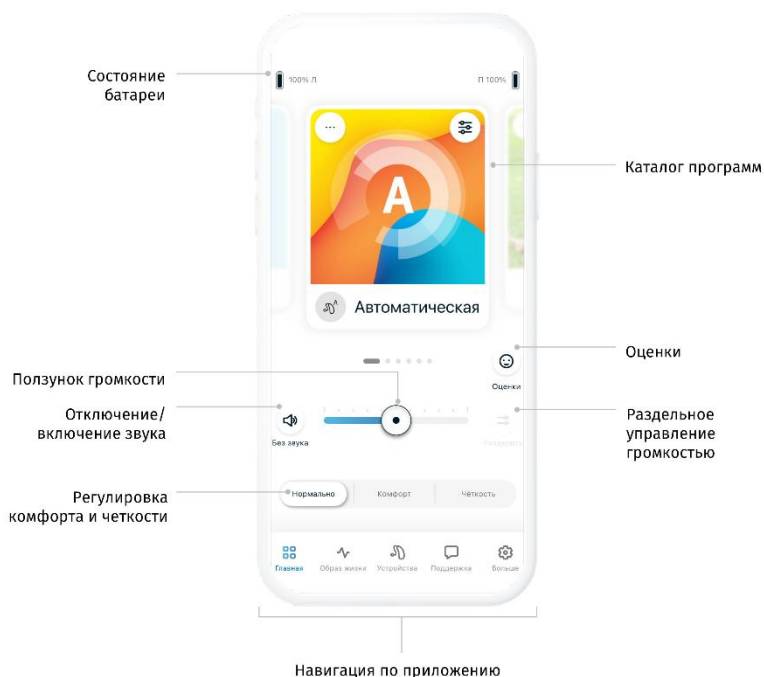
Данное руководство пользователя предназначается для приложения Unitron Remote Plus версии 5.4 и более поздних подверсий. Руководство пользователя для более ранних версий приложения можно получить, обратившись к местному представителю или посетив сайт www.unitron.com.

Обзор

Приложение имеет два режима главного экрана: расширенный режим и классический режим. Режим приложения выбирается при настройке приложения, и его можно изменить на вкладке **Дополнительно**.

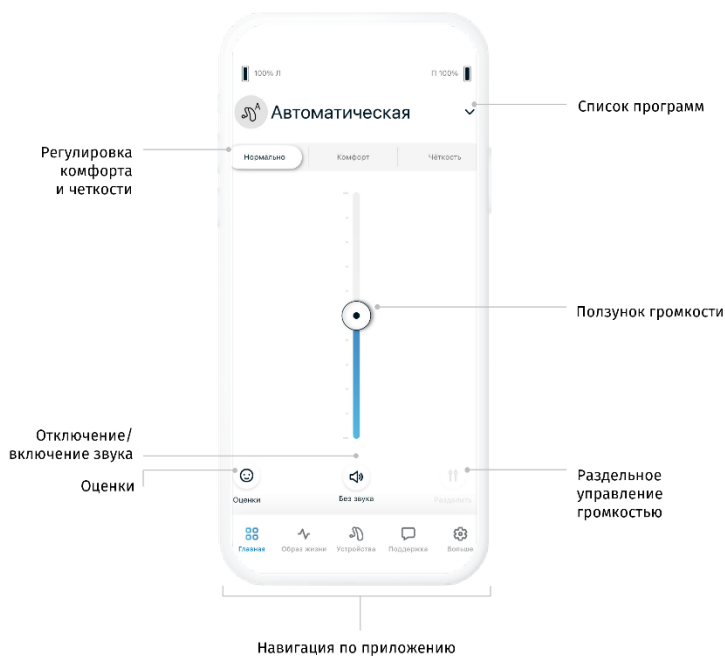
Расширенный режим

Расширенный режим идеально подходит для тех, кому нужен доступ к расширенным функциям и параметрам настройки, таким как настройки эквалайзера и дополнительные программы приложений.



Классический режим

Классический режим подойдет пользователям, которым требуется доступ к базовым функциям и опциям. Этот режим рекомендуется пользователям, предпочитающим более простое управление приложением.



Установка приложения

- Подключите ваш смартфон к интернету через Wi-Fi или сотовую связь.
- Включите на смартфоне Bluetooth®.
- Загрузите приложение Unitron Remote Plus из магазина.
- Откройте приложение.

Настройка приложения

После первого открытия приложения вам будет предложено выполнить несколько шагов по его настройке. Данная процедура включает в себя сопряжение со слуховыми аппаратами и предоставление разрешений при появлении соответствующих запросов.

Сопряжение со слуховыми аппаратами Unitron

Чтобы выполнить сопряжение со слуховыми аппаратами, следуйте инструкциям в приложении или обратитесь к руководству пользователя слухового аппарата для получения дополнительной информации.

Использование приложения без сопряжения со слуховыми аппаратами

Выберите View Demo Mode (Открыть режим демонстрации), чтобы попробовать приложение без подключения слуховых аппаратов. Обратите внимание, что в этом режиме не доступна ни одна из функций дистанционного управления.

Вкладка «Главный экран»: пульт ДУ (базовые функции)

Базовые функции пульта ДУ доступны как в расширенном, так и в классическом режиме приложения. Расположение элементов управления см. в разделе «Обзор».

Состояние батареи

Значки **состояния батареи** указывают оставшийся заряд батареи слуховых аппаратов. Данная функция доступна только для перезаряжаемых устройств.

Карусель/список программ

В расширенном режиме проведите пальцем влево или вправо по **карусели программ**, чтобы увидеть все доступные программы. Программа, на которой вы остановитесь (например Restaurant (Ресторан)), будет применена к слуховым аппаратам.

В классическом режиме коснитесь **списка программ** в верхней части экрана, чтобы открыть раскрывающееся меню доступных программ. Коснитесь программы, чтобы выбрать и применить ее для слуховых аппаратов.

Ползунок громкости

Перемещайте **ползунок громкости**, чтобы увеличить или уменьшить громкость слуховых аппаратов в обоих ушах.

Отключение/включение звука



Нажмите кнопку **отключения звука**, чтобы отключить или включить звук слуховых аппаратов.

Раздельное/объединенное управление громкостью



Нажмите кнопку **раздельного управления громкостью**, чтобы отдельно управлять громкостью каждого слухового аппарата.



Нажмите кнопку **объединенного управления громкостью**, чтобы объединить ползунки громкости.

Регулировка комфорта и четкости*

На выбор доступны автоматические программы **Normal (По умолчанию)**, **Comfort (Комфорт)** или **Clarity (Четкость)**. Программа **Clarity (Четкость)** позволяет увеличить громкость речи, в то время как программа **Comfort (Комфорт)** предназначена для сокращения уровня шума и повышения комфорта при прослушивании в целом. Невозможно одновременно активировать обе программы **Clarity (Четкость)** и **Comfort (Комфорт)**, поскольку они являются взаимоисключающими. **Normal (По умолчанию)** является программой по умолчанию.

Оценки



Если у вас активирована функция Insights (Статистика) и включены оценки, вы можете коснуться значка оценок, чтобы поделиться со специалистом-сурдологом отзывом об опыте использования слухового аппарата.

Вкладка «Главный экран»: пульт ДУ (расширенные функции)

Расширенные функции пульта ДУ доступны только в расширенном режиме.

* Данная функция доступна не для всех моделей слуховых аппаратов.

Название программы



Измените название выбранной программы, коснувшись **кнопки дополнительно** на плитке программы.

Настройки программ

В зависимости от выбранной программы, конфигурации слухового аппарата и подключенных источников звука могут быть доступны дополнительные настройки.



Чтобы получить доступ к этим настройкам с главного экрана, коснитесь кнопки **расширенных функций** в правом верхнем углу плитки программы для доступа к расширенным настройкам.

- Настройки звука
 - Вы можете отрегулировать настройку **Focus Mic (Фокусировка микрофона)**, чтобы сфокусироваться на звуках перед вами или же вокруг вас.
 - Настройка **Enhance Speech (Повысить громкость речи)** позволяет увеличить или уменьшить громкость речи до комфортного для вас уровня.

Настройка **Reduce Noise (Уменьшить шум)** позволяет повысить или сократить уровень шума до комфортного для вас уровня.

Эквалайзер

Здесь можно изменить настройки **эквалайзера**.

Тиннитус-маскер

Если ваш специалист-сурдолог включил **тиннитус-маскер**, у вас будет возможность регулировать громкость маскирующего шума.

Баланс

При использовании внешнего устройства потоковой передачи данных (например, TV Connector, музыкального устройства) вы можете настроить **баланс** для фокусировки на потоковом сигнале или, наоборот, на окружающей обстановке.

Дополнительные программы приложений*

Дополнительные программы приложений (OAP) доступны только в расширенном режиме.

* Данная функция доступна не для всех моделей слуховых аппаратов.

- Коснитесь элемента **Управление программами** в карусели программ, чтобы просмотреть все доступные ОАР.
- Чтобы добавить ОАР в карусель, коснитесь значка (+), а чтобы удалить — коснитесь значка (-).
- Для предварительного просмотра ОАР коснитесь плитки **программы**. Измените настройки и коснитесь **Сохранить**, чтобы добавить ОАР в карусель программ.

Вкладка с устройствами

На вкладке с устройствами можно изменить настройки слухового аппарата. Кроме того, здесь доступна функция «Найти мои устройства».

Найти мои устройства*

Функция «Найти мои устройства» облегчает поиск слуховых аппаратов, отображая последнее известное место их подключения. По мере приближения к слуховому аппарату приложение дает указания на основе мощности сигнала, помогая определить местоположение слухового аппарата.

Адаптивный Bluetooth®

Если у вас возникают проблемы с качеством звука во время звонков, отключение данной функции может помочь решить эту проблему.

Вкладка «Образ жизни»

- △ **Информация, содержащаяся в этом разделе, предназначена только для образовательных и информационных целей. Информация в разделе «Образ жизни» не заменяет сведения, полученные во время профессиональной медицинской консультации. При возникновении любых вопросов в отношении вашего здоровья, а также перед началом выполнения программы упражнений следует обязательно проконсультироваться с терапевтом или другим медицинским работником.**

Вкладка **Образ жизни** содержит данные об образе жизни, отслеживаемые слуховыми аппаратами. Вы можете просматривать продолжительность ношения слухового аппарата, данные о средах прослушивания, а также информацию о физической активности.

* Данная функция доступна не для всех моделей слуховых аппаратов.

- **Средняя продолжительность носки в течение дня**
 - Ежедневная средняя продолжительность носки слуховых аппаратов.
- **Среда прослушивания**
 - Время, проведенное вами в различных средах, которые были определены вашими слуховыми аппаратами. Коснитесь каждой среды прослушивания, чтобы узнать о ней больше.
- **Шагомер**
 - Шагомер* отображает пройденное за день количество шагов, которые были подсчитаны акселерометром в ваших слуховых аппаратах.
- **Минуты активности**
 - Количество минут, проведенных вами за день за активными занятиями, например ходьбой, бегом или другими похожими занятиями средней или высокой интенсивности во время ношения слуховых аппаратов.

Вкладка «Поддержка»

Вкладка **Поддержка** содержит полезную информацию по использованию слуховых аппаратов, включая:

- Сообщения от Наставника
- Советы по использованию приложения
- Обучающие видео
- Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Вкладка «Дополнительно»

На вкладке **Дополнительно** содержатся дополнительные настройки приложения и связанная с приложением правовая информация.

Поиск и устранение неисправностей

Для получения дополнительной информации по устранению неисправностей посетите страницу поддержки Unitron по адресу unitron.com/support

* Данная функция доступна не для всех моделей слуховых аппаратов.

Язык приложения

Приложение доступно на разных языках. В нем автоматически будет применен язык операционной системы телефона (если такой язык поддерживается). Если язык телефона не поддерживается, языком по умолчанию будет английский.

Ошибка подключения слухового аппарата

Если у вас возникли проблемы с подключением к приложению, вы можете выбрать **Забывать устройства** и повторить попытку сопряжения.

Если вы хотите подключить к приложению другую пару слуховых аппаратов, необходимо сначала отменить сопряжение с текущими подключенными слуховыми аппаратами. Затем вы сможете выполнить сопряжение с новыми устройствами.

Забывать устройства

Чтобы удалить свои устройства, перейдите в раздел **Мои устройства**. После нажатия кнопки **Забывать устройства** появится всплывающее сообщение с просьбой подтвердить удаление устройств.







ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы забудете свои устройства, то для использования приложения вам потребуется повторно выполнить сопряжение со слуховыми аппаратами.


Информация о соответствии

Декларация о соответствии

Компания Sonova AG настоящим заявляет о том, что данное изделие соответствует требованиям Положения о медицинских изделиях (ЕС) 2017/745.

Описание символов

	<p>Использование знака CE — компания Sonova AG настоящим подтверждает, что данное изделие соответствует требованиям Положения о медицинских изделиях (ЕС) 2017/745. Цифры после символа CE соответствуют коду сертифицированных учреждений, предоставивших консультацию по вопросам вышеупомянутого Положения.</p>
 Имя, адрес, дата	<p>Сочетанный символ «Производитель медицинского изделия» и «Дата производства» в соответствии с Положением ЕС 2017/745.</p>
	<p>Указывает на сертифицированного представителя в Европейском союзе. EU REP также означает импортера для стран Европейского союза.</p>
	<p>Означает, что устройство является медицинским изделием.</p>
	<p>Означает номер по каталогу производителя, по которому можно идентифицировать медицинское изделие.</p>
	<p>Указывает на доступность электронных инструкций.</p>
	<p>Этот символ означает, что для пользователя важно прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в настоящем руководстве.</p>
	<p>Этот символ указывает на важность принятия во внимание пользователем соответствующей информации в данном руководстве.</p>
	<p>Важная информация об использовании и безопасности продукта.</p>

	<p>Марка и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми знаками Bluetooth® SIG, Inc., любое использование их компанией Sonova AG осуществляется по условиям лицензии. Прочие торговые марки и торговые наименования принадлежат их соответствующим владельцам.</p>
<p>©</p>	<p>Знак авторского права.</p>

Важная информация по технике безопасности

Прежде чем использовать приложение, ознакомьтесь с релевантной информацией по технике безопасности на последующих страницах.

Назначение

Данное приложение предназначено для выбора, настройки и сохранения имеющихся функций слуховых аппаратов, доступа к информации о состоянии и осуществления коммуникации между конечным пользователем и специалистом-сурдологом (беспроводным способом с использованием визуальных средств).

Целевая категория пациентов

Данное изделие предназначено для пациентов с односторонней и двусторонней потерей слуха возрастом от 17 лет.

Целевые пользователи

Целевой пользователь — человек с потерей слуха, использующий совместимое устройство.

Показания

Обращаем ваше внимание, что показания проистекают не от приложения, а от совместимых слуховых аппаратов.

Противопоказания

Обращаем ваше внимание, что противопоказания проистекают не от приложения, а от совместимых слуховых аппаратов.

Клинические преимущества

Клиническая преимущества проистекает не от приложения, а от совместимых слуховых аппаратов.

Приложение предоставляет предполагаемым пользователям следующие преимущества:

- Возможность настраивать и сохранять настройки слухового аппарата в соответствии с индивидуальными потребностями в диапазоне, определенном при первоначальной настройке.
- Возможность для конечного пользователя поддерживать связь со своим специалистом-сурдологом посредством функции дистанционной поддержки.

Побочные эффекты

Обращаем ваше внимание, что побочные эффекты проистекают не от приложения, а от совместимых слуховых аппаратов.

Ограничения в использовании

Использование приложения ограничено возможностями совместимого устройства/устройств.

О любом серьезном происшествии, произошедшем в связи с использованием приложения, следует сообщить представителю производителя и в компетентный орган страны проживания. Серьезный инцидент описывается как любой инцидент, который прямо или косвенно привел, мог или может привести к любому из следующих событий:

- смерть пациента, пользователя или другого лица;
- временное или постоянное серьезное ухудшение состояния здоровья пациента, пользователя или другого лица;
- серьезная угроза здоровью населения.

Чтобы сообщить о непредвиденном действии или событии, обратитесь к производителю или представителю.

Руководство пользователя для всех версий приложения на всех релевантных языках в электронной форме доступно по адресу <https://www.unitron.com/appguide>.

Кроме того, доступ к текущей версии руководства пользователя Unitron можно получить непосредственно из приложения, перейдя на экран **Дополнительно**, выбрав опцию **О приложении**, а затем коснувшись ссылки на руководство пользователя в нижней части экрана.

Примечание о безопасности

Данные пациентов являются конфиденциальными и должны быть защищены:

- Убедитесь, что на смартфоне установлены последние обновления безопасности операционной системы. Включите автоматическое обновление.
- Убедитесь, что вы установили последнюю версию приложения.
- Используйте для слуховых аппаратов только оригинальные приложения Sonova от сертифицированных дистрибьюторов.
- Убедитесь, что вы используете надежный пароль и храните свои учетные данные в тайне.
- Блокируйте телефон с помощью PIN-кода и/или биометрического пароля (например, отпечатка пальца или изображения лица) и настройте блокировку телефона после нескольких минут бездействия.
- Убедитесь, что установленные приложения имеют все необходимые разрешения.
- Старайтесь не подключаться к слуховым аппаратам по Bluetooth® в общественном месте. В противном случае существует риск нежелательного вмешательства третьих лиц. Мы рекомендуем устанавливать соединение Bluetooth® дома.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ взломанный («разлоченный» или «рутованный») телефон. Поддерживайте защиту данных постоянно. Данный список не является исчерпывающим.
- При передаче данных по незащищенным каналам они должны быть анонимизированы или зашифрованы.
- Защищайте резервные копии данных смартфона не только от потери данных, но и от кражи.
- Удалите все данные со смартфона, если вы им больше не пользуетесь или он подлежит утилизации.

Обслуживание программного обеспечения

Мы постоянно получаем обратную связь от участников рынка. При возникновении проблем с последней версией приложения следует обратиться к местному представителю производителя и/или предоставить обратную связь в App Store или Google Play Store.

- Изменение настроек, например уменьшение громкости, приглушение слуховых аппаратов или увеличение уровня «Снижение уровня шума», может привести к таким опасностям, как невозможность услышать звуки транспорта.

- Если слуховые аппараты не реагируют на устройство из-за необычных помех, отойдите подальше от возмущающего поля. Включите Bluetooth. Для подключения слуховых аппаратов необходимо активировать Bluetooth. Если слуховые аппараты не реагируют, необходимо проверить, включены ли они и не разряжена ли их батарея.
- Инструкции доступны по ссылке: unitron.com/appguide в формате Adobe® Acrobat® PDF. Для просмотра необходимо установить Adobe Acrobat Reader. Посетите сайт [Adobe.com](https://adobe.com) для скачивания программы.
- Для получения бесплатной бумажной копии инструкций свяжитесь с местным представителем Unitron. Экземпляр будет выслан в течение 7 дней.

Сведения о совместимости

Для использования приложения Unitron Remote Plus требуются слуховые аппараты Unitron с беспроводным подключением Bluetooth®. Приложение Unitron Remote Plus может использоваться с устройствами, поддерживающими Bluetooth® Low-Energy (BT-LE), и совместимо с iOS версии 16 и новее. Приложение Unitron Remote Plus совместимо с сертифицированными Android-устройствами Google Mobile Services (GMS), поддерживающими Bluetooth® 4.2 и Android OS 10.0 или более новые версии.

Некоторые телефоны при касании или использовании клавиатуры могут издавать звуки, которые могут передаваться через слуховой аппарат. Если вам не требуется эта функция, перейдите в настройки телефона, выберите «звуки» и убедитесь, что все звуки касания и клавиатуры отключены.

Функции, доступные в приложении Unitron Remote Plus, варьируются в зависимости от используемого слухового аппарата. При использовании некоторых моделей слуховых аппаратов часть функций может отсутствовать.

App Store является знаком обслуживания Apple Inc. Логотипы Android, Google Play и Google Play являются торговыми марками Google Inc.

Данное руководство пользователя предназначается для приложения Unitron Remote Plus 5.4 и более поздних подверсий приложения Unitron Remote Plus 5. Руководство пользователя для более ранних версий приложения можно получить, обратившись к местному представителю или посетив веб-сайт.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Switzerland (Швейцария)
www.unitron.com

sonova
HEAR THE WORLD



Импортер в ЕС:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany
(Германия)

